IPF, k.o.

Argentinska ulica 17
1000 Ljubljana
Davčna številka: SI73602434
Matična številka: 1531964
ki ga zastopa direktor Viljem Marjan Hribar
(v nadaljevanju: **IPF**)

in
Prejemnik:
NAZIV
NASLOV

POŠTNA ŠTEVILKA IN POŠTA

NAZIV [XXXXXX]
NASLOV
POŠTNA ŠTEVILKA IN POŠTA
Davčna številka: XXXXXXX
Matična številka: XXXXXXXXX

ki ga zastopa _____
(v nadaljevanju: uporabnik)

dogovorita in skleneta naslednjo

POGODBO O POGOJIH UPORABE IN VIŠINI NADOMESTIL ZA UPORABO FONOGRAMOV IN VIDEOGRAMOV PRI RETRANSMISIJI RADIJSKIH IN TELEVIZIJSKIH PROGRAMOV IN DOPOLNILNIH DEJAVNOSTI OPERATERJEV RETRANSMISIJE

Uvodna določila

1. člen

Pogodbeni stranki uvodoma kot nesporno ugotavljata:

- da uporabnik na ozemlju Republike Slovenije pri svoji dejavnosti retransmitira (v nadaljevanju besedila tudi: razširja) radijske in TV programe;
- da je IPF kolektivna organizacija v smislu Zakona o kolektivnem upravljanju avtorske in sorodnih pravic (ZKUASP);
- da IPF na podlagi dovoljenja Urada RS za intelektualno lastnino (v nadaljevanju besedila: Urad) št. 800-9/96 z dne 7. 11. 2000 za kolektivno uveljavljanje pravic izvajalcev in proizvajalcev fonogramov na fonogramih ter sklepa št. 800-26/2 z dne 30. 5. 2002 o popravku pomot v dovoljenju št. 800-9/96 na območju Republike Slovenije kolektivno upravlja sorodne pravice izvajalcev in proizvajalcev fonogramov na že objavljenih fonogramih;
- da IPF na podlagi dovoljenja Urada št. 31223-2/2023-14 z dne 23. 10. 2023 za kolektivno upravljanje določenih pravic izvajalcev na videogramih in filmskih producentov na območju Republike Slovenije prav tako kolektivno upravlja:
    - pravice izvajalcev do primernega nadomestila za vsakokratno radiodifuzno oddajanje ali kakšno drugo obliko priobčitve javnosti videogramov z njihovimi izvedbami:
        - za izvedbe izvajalcev glasbenih del, ki so vključene v avdiovizualno delo
        - za izvedbe izvajalcev filmske glasbe, ki je posebej ustvarjena za avdiovizualno delo in
        - za vse izvedbe izvajalcev v kratkih glasbenih videofilmih (glasbenih videospotih) ne glede na čas njihovega trajanja,
    - pravice filmskih producentov do primernega nadomestila za vsakokratno radiodifuzno oddajanje ali kakšno drugo obliko priobčitve javnosti videogramov s kratkimi glasbenimi videofilmi (glasbenimi videospoti) ne glede na čas njihovega trajanja;
- da IPF v skladu z dovoljenji Urada kolektivno upravlja pravice v primeru uporabe fonogramov in videogramov pri dejavnosti retransmisije programov in dopolnilnih dejavnosti kabelskih in IPTV operaterjev;
- da je med IPF in reprezentativnima združenjema uporabnikov: ZKOS in ZSODT-GIZ, v skladu s 44. členom Zakona o kolektivnem upravljanju avtorske in sorodnih pravic (ZKUASP), sklenjen Skupni sporazum za določitev pogojev in

višine nadomestil za uporabo fonogramov in videogramov pri retransmisiji radijskih in televizijskih programov in dopolnilnih dejavnosti operaterjev retransmisije, objavljen v Uradnem listu RS št. 44/2025 z dne 20. 6. 2025 (v nadaljevanju besedila: Sporazum), in ki je priloga 1 k tej Pogodbi.

- da se ta Pogodba sklepa na podlagi Sporazuma iz prejšnje alineje;

- da uporabnik po Sporazumu in po tej Pogodbi pomeni operaterja retransmisije po 31. členu Zakona o avtorski in sorodnih pravicah (ZASP);

2. člen

Uporabnik s podpisom te Pogodbe izjavlja, da je v celoti seznanjen z določili Sporazuma in določila Sporazuma v celoti razume.

Obračunavanje nadomestila

3. člen

IPF bo uporabniku za uporabo (retransmisijo) fonogramov in videogramov v radijskih in TV programih, ki jih pri svoji dejavnosti uporabnik razširja, zaračunal mesečno nadomestilo glede na število obračunskih enot/aktivnih priključkov, pri čemer vrednost na obračunsko enoto/aktivni priključek v posameznem letu znaša:

x EUR/posamezen aktiven priključek/mesec	za leto
0,1405	2025
0,147	2026
0,155	2027
0,164	2028
0,169	2029
0,175	2030 in naprej

Poleg radiodifuzne retransmisije fonogramov in videogramov se s plačilom nadomestila po Sporazumu oz. tej Pogodbi šteje kot urejeno tudi razmerje za uporabo fonogramov in videogramov v obliki dopolnilnih dejavnosti, ki jih uporabnik izvaja kot dopolnilne storitve poleg retransmisije v obsegu (načinu uporabe), kot ga določa Sporazum.

4. člen

Aktivni priključek je veljavno pogodbeno razmerje med uporabnikom in končnim naročnikom, katerega predmet je razširjanje TV in radijskih programov.

Nadomestilo se obračuna mesečno glede na povprečno število aktivnih priključkov v zadevnem mesecu (tj. seštevek aktivnih priključkov na prvi in zadnji dan v mesecu, deljeno z dve).

V okvir enega aktivnega priključka šteje eno naročniško razmerje, katerega predmet je razširjanje TV in radijskih programov na klasični infrastrukturi (npr. kabelska TV, IP TV), in razširjanje TV in radijskih programov na še do vključno pet naprav (npr. mobilni telefon, računalnik, televizija) v okviru istega naročniškega razmerja oz. dodatno sklenjenih naročniških razmerij končnih naročnikov znotraj istega gospodinjstva pri istem operaterju, pri čemer dodatno sklenjena naročniška razmerja končnih naročnikov znotraj istega gospodinjstva štejejo v obstoječ (en) aktivni priključek zgolj v primeru, če je dodatno naročniško razmerje sklenjeno na prenosni infrastrukturi (npr. naročniško razmerje za mobilno telefonijo) in ne vsebuje dodatno zaračunanih storitev razširjanja TV in radijskih vsebin (npr. dodatno zaračunane storitve mobilne TV). Vsako dodatno naročniško razmerje, ki določa dodatno plačilo za dodatno mobilno aplikacijo za razširjanje TV in radijskih vsebin, šteje kot nov aktivni priključek.

V kolikor uporabnik svojim naročnikom znotraj enega aktivnega priključka dovoljuje razširjanje programskega signala na več kot pet dodatnih enot, ki omogočajo spremljanje vsebine TV in radijskih programov, in uporabnik takemu naročniku za to dodatno zaračunava, se višina nadomestila iz 3. člena te Pogodbe za tak aktivni priključek poveča proporcionalno

glede na večji znesek naročnine, ki jo uporabnik zaračunava naročniku za spremljanje vsebine TV in radijskih programov na šesti in naslednjih dodatnih napravah glede na siceršnjo ceno svoje storitve za do največ pet dodatnih naprav.

V primeru opravljanja dejavnosti retransmisije brez sklepanja pogodbenih razmerij s končnimi uporabniki programov retransmisije, ki niso zajeti v opredelitev aktivnega priključka v skladu s predhodnimi odstavki tega člena, kot opredelitev števila aktivnih priključkov, za katere se odmeri nadomestilo po tej Pogodbi, šteje število končnih uporabnikov retransmitiranih programov v posameznem mesecu (npr. število končnih uporabnikov brezplačnih spletnih portalov, na katerih se retransmitirajo programi).

Pri hotelih in ostalih nastanitvenih objektih se kot število aktivnih priključkov upošteva število sob, v katerih je gostom omogočeno spremljanje TV in radijskih programov preko televizorja, pomnoženo z deležem povprečne zasedenosti sob v slovenskih hotelih v preteklem koledarskem letu, ki ga izdaja Statistični urad RS oziroma v primeru izostanka takšne objave s strani Statističnega urada RS, drug ustrezen organ.

Plačilo nadomestila in davek na dodano vrednost

5. člen

IPF bo račune z valuto 30 (trideset) dni izdajal uporabniku do vsakega zadnjega dne v mesecu za pretekli mesec na podlagi prejetih poročil o številu priključkov iz 7. člena te Pogodbe, pri čemer se rok plačila določi na 30 dni od prejema računa.

V primeru zamude s plačilom lahko IPF uporabniku zaračuna zakonsko določene zamudne obresti.

Vsa nadomestila, določena s to Pogodbo, so opredeljena v neto vrednostih, zaradi česar je potrebno nanje prišteti še znesek davka na dodano vrednost po predpisani stopnji, ki na dan podpisa znaša 9,5 %.

Revalorizacija oz. uskladitev nominalnih vrednosti

6. člen

Denarne vrednosti iz te Pogodbe se skladno z določili Sporazuma letno, praviloma januarja (začenši z januarjem 2031 glede na preteklo leto 2030 in tako smiselno naprej), usklajujejo z indeksom rasti cen življenjskih potrebščin, ki ga objavlja Statistični urad RS za preteklo leto, pri čemer se IPF zaveže tako revalorizirane vrednosti po vsakoletni revalorizaciji objaviti v Uradnem listu RS in začno nove vrednosti veljati za prvi naslednji mesec po objavi v Uradnem listu RS.

Nominalni zneski, določeni v tabeli 3. člena te Pogodbe, do prve revalorizacije, ki se bo izvedla v letu 2031, ostanejo nespremenjeni, razen v primeru, če pride v posameznem letu do rasti cen življenjskih potrebščin (inflacije) v višini 2,5 % ali več. V tem primeru se ob vsakokratni 2,5 % ali višji inflaciji zneski iz 3. člena uskladijo z 1/2 indeksa rasti cen življenjskih potrebščin, ki ga objavi Statistični urad RS za leto, v katerem je inflacija dosegla ali presegla 2,5 %. IPF se zaveže tako revalorizirane vrednosti objaviti v Uradnem listu RS in začno nove vrednosti veljati za prvi naslednji mesec po objavi v Uradnem listu.

Od 1. 1. 2031 dalje se zneski usklajujejo v višini revalorizacije kot je določena v prvem odstavku tega člena.

Poročanje

7. člen

Uporabnik s podpisom te Pogodbe izrecno izjavlja, da ima v času podpisa te Pogodbe _____ aktivnih priključkov.

Uporabnik je dolžan mesečno do 20. (dvajsetega) v mesecu IPF sporočiti število aktivnih priključkov, ki jih je upravljal v preteklem mesecu.

Če uporabnik svojim naročnikom omogoča spremljanje TV in radijskih programov na več kot pet dodatnih napravah in za to zaračunava višjo naročnino za aktivni priključek, poroča IPF v enakem roku tudi število takšnih aktivnih priključkov in delež, za katerega je bila naročnina na takšne aktivne priključke povišana glede na siceršnjo ceno njegove storitve za do vključno pet dodatnih naprav.

Poročila o številu aktivnih priključkov se pošiljajo elektronsko na naslov, ki ga določi IPF in ki je v času podpisa Pogodbe: operaterji@ipf.si.

V kolikor uporabnik poročila skladno s tem členom ne poda niti v 15 dneh od prejema pisnega opozorila, ki ga IPF pošlje uporabniku, lahko IPF višino nadomestila odmeri na podlagi podatkov preteklega meseca ali na podlagi podatkov, ki jih IPF pridobi sam pri pristojnih organih, in sicer pri AKOS.

Pogodbene stranke se dogovorijo, da bo IPF v primeru, da bo pri svojem poslovanju odkril nepravilnosti glede podatkov, na podlagi katerih uporabniku obračunava mesečno nadomestilo po tej Pogodbi, o tem pisno obvestil uporabnika in zahteval pojasnila. Če uporabnik odstopanja v podatkih ne bo ustrezno pojasnil, bo IPF zahteval doplačilo razlike nadomestila, pri čemer nepravilno poročanje, ki predstavlja napako v številu aktivnih priključkov dva odstotka ali več, pomeni kršitev te Pogodbe.

Revizija zaradi neposredovanja podatkov ali opravljanja nadzora o pravilnosti podatkov

8. člen

V kolikor uporabnik zamuja s posredovanjem podatka o številu aktivnih priključkov iz 7. člena te Pogodbe in ne posreduje IPF-u tega podatka niti v 15 dneh po prejemu pisnega opozorila s strani IPF-a, ima IPF pravico zahtevati pregled dokumentacije pri uporabniku z namenom ugotovitve pravilnega števila aktivnih priključkov. Pregled dokumentacije pri uporabniku ima IPF pravico zahtevati tudi v primeru, če na podlagi dostopnih podatkov ugotovi nepravilnosti v poročilih uporabnika o številu aktivnih priključkov in uporabnik odstopanj ustrezno ne pojasni.

9. člen

V primeru, da je v skladu s predhodnim členom te Pogodbe za preveritev podatka o številu aktivnih priključkov potreben pregled dokumentacije, knjigovodskih listin ali pridobitev kateregakoli drugega podatka, ne glede na vrsto ali obliko podatka ali preveritve, mora IPF svojo zahtevo sporočiti uporabniku, ta pa mora:

- bodisi neodvisnemu revizorju po izbiri IPF, in njegovim morebitnim pomočnikom v 15 dneh omogočiti dostop do vseh potrebnih listin, dokumentacije ali naprav ter jim omogočiti neoviran pregled, preveritev in primerjavo, pri čemer bodo vsi podatki, pridobljeni s takim pregledom, veljali za poslovno skrivnost,
- bodisi v roku 15 dni obvestiti IPF o tem, da bo pregled izvedel neodvisni revizor po izbiri uporabnika (revidiranca) in nato v 30 dneh od takega obvestila IPF posredovati poročilo neodvisnega revizorja, v katerem revizor poda mnenje o podatkih, katerih preveritev zahteva IPF (tj. število aktivnih priključkov za obračun nadomestila v zaprošenem obdobju), pri čemer so pridobljeni podatki poslovna skrivnost.

V kolikor se podatki, ki se pregledujejo, nahajajo v obliki, ki glede na znanje ali tehnično usposobljenost revizorju ali njegovim pomočnikom niso dostopni oziroma jih taka oseba ne zna ali ne more sama pridobiti ali pregledovati, mora uporabnik revidiranec priskrbeti podatke v obliki, ki bo taki osebi znana oziroma jih bo ta lahko uporabljala na način, s katerim je seznanjena. Revizor in uporabnik revidiranec se lahko dogovorita tudi, da osebo, ki bo revizorju in/ali njegovim pomočnikom omogočila vpogled v potrebne listine, dokumentacijo ali naprave, na svoje stroške priskrbi uporabnik revidiranec.

Uporabnik revidiranec mora osebi, ki opravlja pregled, in njenim morebitnim pomočnikom zagotoviti primerne pogoje, potrebne za izvedbo pregleda.

10. člen

Če se revizija opravlja zaradi neposredovanja podatkov, nosi stroške revizije uporabnik.

V primeru opravljanja revizije zaradi opravljanja nadzora o posredovanih podatkih, stroške pregleda nosi IPF, če ni drugače določeno v nadaljevanju.

V primeru, da se izkaže, da so bili podatki, ki jih je posredoval uporabnik, napačni ali nepopolni in je bilo zato odmerjeno mesečno nadomestilo za več kot dva odstotka nižje od nadomestila, ki bi bilo odmerjeno, če bi bili podatki pravilni ali popolni, celotne stroške preverjanja nosi uporabnik.

V primeru iz prve alineje prvega odstavka 9. člena te Pogodbe bo IPF uporabnika pisno obvestil o rezultatih pregleda, uporabnik pa bo imel možnost, da na ugotovitve poda pripombe v 30 dneh od prejema obvestila, vendar pa njegove pripombe ne zadržijo morebitnih ukrepov, ki jih bo na podlagi ugotovitev pregleda sprejel IPF.

Postopek pregleda in njegove ugotovitve ne omejujejo IPF in uporabnika pri uveljavljanju in zaščiti njunih pravic pred pristojnim sodiščem ali v morebitnem drugem postopku.

Poslovna skrivnost

11. člen

Za poslovno skrivnost štejejo podatki in dokumentacija, ki se nanašajo na predmet Pogodbe in tudi vsi ostali podatki, s katerimi se IPF seznani pri izvrševanju te Pogodbe (npr. podatek o številu uporabnikovih aktivnih priključkov). Za poslovno skrivnost se v vsakem primeru štejejo tudi podatki in dokumentacija, za katero je očitno, da bi nastala škoda, če bi zanjo izvedela nepooblaščena oseba. Za poslovno skrivnost ne štejejo podatki in dokumentacija, ki je javno objavljena na podlagi zakona ali določb Sporazuma.

Pooblaščene osebe in drugi delavci IPF, ki imajo dostop do poslovnih skrivnosti, v nobenem primeru ne smejo brez izrecnega dovoljenja pooblaščene osebe uporabnika o teh podatkih in dokumentaciji seznanjati ali obveščati drugih oseb, razen oseb, ki morajo biti z njo seznanjene po službeni dolžnosti zaradi izvrševanja te Pogodbe.

IPF se zavezuje, da bo svoje delavce in druge osebe, vključene v izvedbo dela po tej Pogodbi, zavezal k varovanju poslovnih skrivnosti ter da bo zagotovil, da se s podatki ne bodo seznanile druge osebe.

Poslovna skrivnost se mora varovati tudi po prenehanju veljavnosti Pogodbe do preklica s strani uporabnika oziroma dokler podatki, ki so poslovna skrivnost, ne postanejo javno dostopni brez kršitve te določbe ali katerekoli druge določbe o varovanju poslovnih skrivnosti.

Odpoved Pogodbe

12. člen

Uporabnik lahko Pogodbo odpove kadarkoli brez obrazložitve in odpovednega roka.

Trajanje Pogodbe

13. člen

Ta Pogodba se za uporabnika, ki na dan uveljavitve Sporazuma že opravlja dejavnost razširjanja radijskih in TV programov, sklepa za nedoločen čas od dneva, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki, uporablja pa se od julija 2025.

Za uporabnika, ki je pričel opravljati dejavnost razširjanja radijskih in TV programov po uveljavitvi Sporazuma, se ta Pogodba sklepa za nedoločen čas od dneva, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki, uporablja pa se od začetka opravljanja dejavnosti razširjanja radijskih in TV programov. Takemu uporabniku se na prvem računu po začetku veljavnosti Pogodbe obračuna nadomestilo za mesece od pričetka opravljanja dejavnosti razširjanja radijskih in TV programov, v kolikor pred podpisom Pogodbe nadomestila še niso bila obračunana.

14. člen

Pogodbenika sta soglasna, da ta Pogodba preneha veljati, ko pride do uveljavitve novega skupnega sporazuma oziroma do uveljavitve odločbe Sveta za avtorsko pravo, s katero bi se Sporazum nadomestil oziroma do spremembe tarife na drug z zakonom določen način. Pogodba se v tem primeru preneha uporabljati z dnem, ko se uveljavi novi skupni sporazum oziroma uveljavi odločba Sveta za avtorsko pravo oziroma uveljavi sprememba tarife na drug z zakonom določen način.

Obveznost uporabnika po tej Pogodbi do IPF preneha tudi v primeru prenehanja dovoljenja Urada in v drugih, z zakonom določenih primerih.

Če uporabnik preneha z opravljanjem dejavnosti, zaradi katere je obvezan plačevati nadomestilo po tej Pogodbi, njegova obveznost po tej pogodbi preneha. Operater je dolžan o tem obvestiti IPF najkasneje v roku enega meseca po prenehanju, v nasprotnem primeru nosi morebitne stroške, ki bi IPF nastali zaradi prepoznega obvestila.

Višja sila

15. člen

Nobena pogodbena stranka ne odgovarja za neizpolnitev obveznosti iz Pogodbe, ki bi nastala zaradi višje sile. V primeru, da katera od pogodbenih strank svoje obveznosti iz Pogodbe ne more izpolniti zaradi višje sile, je dolžna o tem nemudoma obvestiti nasprotno pogodbeno stranko, pri čemer mora v obvestilu podrobno navesti tudi vzrok višje sile.

Višja sila so tisti nepredvidljivi in nepričakovani dogodki, ki niso odvisni od volje pogodbene stranke in jih stranka ni mogla ali morala pričakovati, preprečiti in odkloniti (npr. naravne nesreče, stavke, vojne ...).

Morebitni pogodbeni roki za izpolnitev obveznosti se v primeru nastanka višje sile podaljšajo za čas trajanja višje sile.

Varstvo pred zahtevki

16. člen

Pogodbeni stranki sta soglasni, da se s to Pogodbo urejajo zgolj pravice, glede katerih je sklenjen Sporazum, v skladu z dovoljenji IPF, ne pa tudi morebitne druge pravice, ki se ne urejajo s Sporazumom.

V okviru omejitev iz prejšnjega odstavka IPF prevzema jamčevanje za vse tiste zahtevke, ki bi jih tretje osebe naslovile na uporabnika iz naslova pravic, ki se urejajo s to Pogodbo, vendar pod pogojem, da ima uporabnik plačana vsa zapadla nadomestila do IPF.

V skladu z zavezo iz prejšnjega odstavka se IPF zaveže, da bo postavitelja takega zahtevka nemudoma, najpozneje pa v roku 8 dni po posredovanju zahtevka, obvestil o tem, da na pasivni strani prevzema legitimacijo za tak zahtevek, obenem pa se zaveže v morebitnem postopku zoper uporabnika nastopiti kot stranski intervenient oziroma aktivno sodelovati v postopku na strani uporabnika, ter mu povrniti vse stroške, ki bi nastali v tem postopku, kolikor stroški ne bodo nastali zaradi neupravičenega ravnanja operaterja.

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da se zaveza po povrnitvi stroškov iz prejšnjega odstavka ne nanaša na plačilo zahtevkov, za katere IPF zaradi neupravičenega ravnanja uporabnika (npr. prepoznega obvestila o prejetem zahtevku) ni mogel sodelovati v postopku, pod pogojem, da bi sodelovanje IPF v postopku preprečilo nastanek takšnih stroškov.

Končne določbe

17. člen

Ta Pogodba v celoti nadomešča pogodbo oziroma pogodbi, ki sta ju pogodbeni stranki sklenili na podlagi Skupnega sporazuma za določitev pogojev in višine nadomestil za uporabo fonogramov pri retransmisiji radijskih in televizijskih programov s strani kabelskih in IPTV operaterjev (Uradni list RS, št. 48/18) in Dogovora o določitvi vmesne tarife do

sklenitve Skupnega sporazuma za priobčitev javnosti videogramov v primeru radiodifuzne retransmisije (Uradni list RS, št. 32/24).

Za razmerja med strankama, ki niso urejena s to Pogodbo ali so v nasprotju z določili Sporazuma, se uporabljajo določila Sporazuma.

Spremembe in dopolnitve Pogodbe so veljavne le v pisni obliki.

Pogodbenika bosta skušala vse spore, ki bi utegnili izvirati iz te Pogodbe, reševati sporazumno, v primeru nerešljivih nesoglasij pa bo o sporu odločalo pristojno sodišče v Ljubljani.

18. člen

Pogodba je veljavno sklenjena z dnem podpisa obeh strank.

Pogodba je sklenjena v dveh enakih izvodih, od katerih prejme vsak od pogodbenikov po en izvod.

V Ljubljani, dne _____

IPF, k.o.

_____

V _____, dne _____

NAZIV UPORABNIKA

_____